



中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局  
Education Bureau

Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref.: EDB(SD\_CT)ADM/20/05/1(1)

電話 Telephone:

致：全港中學(包括私立獨立學校、英基學校及國際學校)及特殊學校(只設中學部的群育學校)的校監/校長

各位校監/校長：

**就人類豬型流感最新情況下  
中學的安排**

根據衛生署對人類豬型流感最新發展的評估，病毒雖然在個別中學引起爆發，但流行規模與預期相符，而病毒在中學生的病徵與一般季節性流感無異，引致併發症的機會亦較幼童為低，故現階段中學毋須實行全港停課。

雖然中學不須全面停課，本局建議學校於完成期終考試後，把考試後的活動盡量縮減，以便可安排學生提前放暑假，減低病毒在校園散播的機會。學校在進行試後活動時，亦應參考衛生署衛生防護中心發出的「在人類豬型流感大流行的緩疫階段學校舉行集會和課外活動指引」(附件一)。學校須就有關的安排預先清楚通知家長。

如在6月24日或以後個別中學經衛生署衛生防護中心證實出現確診人類豬型流感個案，有關學校的暑假將會提前開始。如學校需要作特別的安排，教育局會與有關學校另行商討。

中學亦須特別留意下列有關測考、中一派位、公開試及學校活動等安排：

### 校內考試(包括中三級別)

- 所有校內考試應於暑假開始前完成。

### 全港性系統評估

- 中三「全港性系統評估」的紙筆評估將於原定日期 6 月 23 及 24 日舉行(正在停課期間的中學除外)。

### 中一入學前香港學科測驗

- 2009 年中一入學前香港學科測驗將如期在 7 月 14 日舉行，中學可參考衛生署衛生防護中心發出的「給停課期間舉行小五下學期呈分試學校的健康指引」(附件二)，作出適當的安排。

### 中學學位分配辦法

- 派位結果將會如期於 7 月 7 日公布，而中一註冊亦會如期於 7 月 9 日及 10 日進行。公布派位結果當日，學生毋須親身回校領取派位證及入學註冊證，由學生的家長/監護人/獲授權人士代為辦理。註冊日期內，學生亦毋須前往有關學校辦理註冊，由學生的家長/監護人/獲授權人士代為前往獲派中學辦理。

### 香港高級程度及中學會考

- 兩項會考的成績將會如期分別於 6 月 30 日及 8 月 5 日公布，學生應做好適當的防禦措施，於上述日期回校領取成績單。
- 於 6 月 30 日仍在停課期間的中學，亦會如期於當日派發高級程度會考的成績，惟有關學校應加強清潔校園，並預早通知所有學生有關安排，提醒他們做好個人衛生，採取適當預防措施才回校領取考試結果。

### 中六收生程序

- 收生程序(包括中六聯招計劃)將如期於 8 月 5 日至 8 日進行，參與學生應做好適當的防禦措施。

### 學校活動

- 學校在暑假期間仍可為學生安排集會和課外活動，但需參照附件一的指引，做好防禦措施。學校亦應通知家長有關的安排。

各學校應提醒家長提前開始暑假是緩疫的措施，家長應避免讓子女到人煙稠密或多人聚集的地方，更應避免於假期間帶他們到已受人類豬型流感影響的地區旅遊。在原定暑假開始日期前，

學校應保持校舍及宿舍開放，加強環境衛生措施，以及安排教職員當值，處理校務及回答家長查詢。如有實際需要，學校應照顧家中乏人照料而需回校的初中學生及照顧未能回家的宿生。有關學校應特別注意的行政安排，請參閱**附件三**。

就具體的行政安排，請參閱本局編訂的《校園預防人類豬型流感手冊》(手冊)第3至4段所載列的各項指引辦理。該手冊已上載於本局網頁(<http://www.edb.gov.hk>)，學校可循以下網頁路徑下載有關手冊：

教育局主頁>學校行政>一般行政>預防流感及其他傳染病  
>1.預防人類豬型流感>指引>校園防人類豬型流感手冊

學校在通知家長及作出有關的行政安排時，可參閱本函的附件：

**附件四** 致家長信樣本

**附件五** 向教育局呈報有關「人類豬型流感」的資料表格

請學校參照衛生署衛生防護中心所發出的「學校預防及處理人類豬型流感指引」，做好各項衛生措施，確保校園清潔，並再次提醒家長須時刻注意學生的個人健康狀況及衛生，並保持家居清潔。

本局會不時向學校發放有關人類豬型流感的最新資料，請學校繼續留意本局的網頁。學校如有任何查詢或需要支援，請與所屬的高級學校發展主任聯絡。

教育局局長

(李煜輝



代行)

二零零九年六月二十三日

## 在人類豬型流感大流行的緩疫階段 學校舉行集會和課外活動指引

### 1 背景

- 人類豬型流感正在本港傳播，其傳播在夏季會更活躍。雖然大部分人類豬型流感患者的病情相對輕微，卻因市民缺乏抗體，有關流感得以在本地迅速蔓延，尤其在兒童和青少年間。
- 本文旨在為學校和兒童在舉辦和參加有關暑假活動而提供指引。雖然民眾免受人類豬型流感感染已非首要的健康目標，但減少流感傳播及避免集體地大型感染仍十分重要。通常一般的社交集會和活動是可以、並可繼續、不受疫情影響而舉行。

### 2 減低人類豬型流感的傳播風險的基本原則

- **把有類流感病症的人士隔離**：除必要活動外(如就醫)，有類流感病症的人士應留家休息，直至徵狀消退。他們應戴上口罩，並注意個人衛生，以保護自己及他人。
- **提高市民對個人衛生的意識**：最重要的措施是經常以適當的方法潔手、注意咳嗽禮儀，避免用手觸摸眼睛和口鼻，以及身體不適時，戴上口罩。
- **為易有流感併發症的高危組別加強防護措施**：這需要按個別情況和活動的形式，來作個別的風險評估。一般來說，幼童和長期病患者應避免到人多和空氣不流通的地方。
- **社交時保持距離**：可從調整社交活動形式及控制參與人數來達到這項目標。

### 3 給學校及活動主辦者的一般指引

- 留意政府最新公共衛生政策的宣布及就公眾活動的忠告。
- 經常提供酒精搓手液，並確保洗手間內有提供洗手液。
- 確保空氣流通及環境衛生。
- 避免人多而擠擁。視乎場地情況及活動的性質作安排，例如人流控制。

- 利便個人衛生措施的施行，包括提供口罩。
- 制定協助有流感症狀人士的方法。
- 亦請參閱衛生防護中心發出的‘預防呼吸道傳染病的健康指引－給活動主辦者’，網址為：

[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Guidelines%20for%20Organizers\\_20090522\\_c.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Guidelines%20for%20Organizers_20090522_c.pdf)

#### 4 給活動參與者的一般指引

- 有類流感病症人士不應出席活動。
- 高危組別人士應避免到人多或空氣不流通的地方。
- 嚴守個人衛生措施。經常以梘液洗手或酒精搓手液潔手。
- 亦請參閱衛生防護中心發出的「預防呼吸道傳染病的健康指引－給參與公眾活動者」，網址為：

[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Guidelines\\_on\\_Prevention\\_of\\_Respiratory\\_Infections\\_tc.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Guidelines_on_Prevention_of_Respiratory_Infections_tc.pdf)

#### 5. 給學校的特別指引，包括派發考試成績表、登記程序及暑期補習班

- **設施預備：**

- 確保手部衛生設施(例如梘液、水及酒精搓手液)易於取用。
- 定時清潔和消毒經常被手觸摸的地方及東西，有可見的污穢須即時清潔。至於消毒，請參考衛生防護中心所發出的「**流感高峰期的學校衛生及消毒**」，網址為：

[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Advice\\_on\\_School\\_Disinfection\\_Chi.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Advice_on_School_Disinfection_Chi.pdf)

- 保持室內空氣流通；如使用空調，應確保有足夠的鮮風供應，並清洗空調的隔塵網。選寬敞的場地舉行集會，以免人多擠迫。
- 除患有類流感病症人士外，使用口罩並非必要，但可作為額外防禦措施。正確佩戴口罩至為重要。學生或學校員工如沒有呼吸困難等禁忌情況，可選擇戴上口罩。正確佩戴口罩方法的指引載於：

[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/recommendations\\_on\\_use\\_of\\_face\\_masks\\_Chi.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/recommendations_on_use_of_face_masks_Chi.pdf)

- **行政管理：**

- 給員工提供有關感染控制措施的訓練，如何分辨類流感病症，以及如何處理患病的兒童／學生。
- 提醒參加者先行在家中量體溫，然後才回校參加活動。
- 避免舉行大型羣集的活動，尤其是在室內地點。
- 通知監護人，勿讓有流感症狀或發燒的子女參與學校活動。建議參加者如生病，應留在家中及求醫。
- 在校門備妥體溫的用具以便檢查參加者，在有需要時為他們檢查體溫。
- 至於有其他疾患的參加者，監護人須通知校方該名學生的醫護需要，並諮詢醫生是否有需要採取額外的適當措施。
- 指派職員負責照顧不適人士，並限制不適人士與其他參加者接觸。獲指派的職員在照顧不適人士時，應戴上口罩及特別注意個人衛生。某類人士的健康情況會增加由患流感而導致重病的風險，包括孕婦，她們**不應受**指派負責照顧不適人士的工作。
- 預早與監護人定下計劃，如何處理其子女上課時出現不適的情況。
- 至於學校考試的安排，請參閱衛生防護中心「**給停課期間舉行小五下學期呈分試學校的健康指引**」。

## 6. 有關課外活動(包括畢業禮、遠足和露營)的特別指引

- 根據“學校應特別考慮的事項”，依循有關促進個人衛生、準備設施及行政管理的指引。
- 有流感症狀的參加者不應出席此類活動。
- 此外，籌辦者應注意以下事項：
  - 戶外／半戶外式的環境較佳。
  - 控制參加人數，避免過於擠迫，當中以室內活動尤甚。適當的參加人數須視乎場地的大小、通風設施及衛生情況而定。參加人數較場地容許為少，可減低人類豬型流感及其他呼吸道感染的染病風險。舉辦機構應儘可能限制活動人數。戶外、在空氣流通環境下舉行的活動，可讓更多人參加。不論參加人數如何，人羣控制和避免人羣聚集都十分重要。

- 畢業典禮應妥為策劃，以免超時。有接觸身體的表演應予避免。典禮的舉行場地應有適當的通風設施。
- 有身體上常接觸的活動(如球類活動)，參加者應特別注重個人的衛生。
- 確保參加劇烈體能活動的人士有足夠的休息時間和飲用足夠的水，以避免中暑。
- 避免與其他參加者共用個人物品(如毛巾、水樽等)。

## 7 暑期遊學團的特別指引

- 監察目的地的人類豬型流感情況。
- 長期病患者應就是否適宜參加旅程一事，詢問醫生的意見。
- 出發前應安排在目的地的醫療服務，包括有需要時購買旅遊／醫療保險。
- 至於其他旅程前及旅程後的指引，請參閱「**給前往受人類豬型流感影響地區旅客的建議**」(載於：[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Advice%20to%20travellers%20planning%20to%20affected%20areas\\_20090522\\_v.c.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Advice%20to%20travellers%20planning%20to%20affected%20areas_20090522_v.c.pdf))和「**給從受人類甲型豬型流感影響地區訪港或回港人士的建議**」(載於：[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/advice\\_for\\_Returnees\\_chi\\_20090515\\_f.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/advice_for_Returnees_chi_20090515_f.pdf))。

## 8 涉及六歲以下幼童的活動的特別指引

- 幼童個人衛生的意識較弱，與其他兒童及人士有直接身體接觸的次數亦較為頻密。
- 幼童集體活動的人數應予調整，以便有足夠成人在場監督其衛生狀況。
- 成人(最好是家長)須多加管束兒童，確保兒童保持個人衛生。
- 應暫停開放波波池，以及停止眾多幼童會同時共用玩具的其他活動。
- 幼童共用的玩具及其他物品，必須經常清洗及消毒，如發現該等物件受污染，必須即時清洗及消毒。
- 在進行每節活動後，須徹底清潔活動地點，然後才讓另一組兒童進入。

- 有關幼稚園／幼稚園暨幼兒中心／幼兒中心的感染控制建議，詳情請參閱衛生防護中心的「學校／幼稚園／幼稚園暨幼兒中心／幼兒中心預防傳染病指引」，網址為：

[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/School\\_full\\_tc\\_20090115.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/School_full_tc_20090115.pdf)

## 9 給較容易出現流感併發症的長期病患兒童的特別指引

- 避免身處人多擠迫及空氣局促的環境。
- 如上述情況無法避免，較年長的兒童應佩戴口罩，而佩戴口罩的方法必須正確。
- 特別注意個人衛生。
- 如出現類似呼吸道感染症狀，必須盡早求醫。
- 諮詢醫生是否需要採取額外措施。

衛生防護中心

二零零九年六月



**給停課期間舉行小五下學期呈分試學校的  
健康指引**

**(中一入學前香港學科測驗亦適用)**

衛生防護中心給予在停課期間舉行小五下學期呈分試的學校提供以下健康指引。

一般指引

- 學校應提供足夠的手部衛生設施供員工及學生使用。
- 洗手間內，應提供視液和即棄抹手紙或乾手機。而在學校門口或未能設有洗手設施的地方，應提供酒精搓手液(含70-80%酒精成分)。
- 至少每日一次，或需要時，清潔和消毒學校環境及校車，應用 1 比 99 稀釋家用漂白水（把1份含5.25%次氯酸鈉的家用漂白水與99份清水混和），用清洗水過清。
- 暫停飲水機的使用。
- 建議學生離家前，應量體溫，如發燒或有流感症狀，則不可前往考試。

學生的預防措施\*

- 每節考試後，學生應用含70-80%酒精搓手液消毒雙手。
- 在校舍內，學生不應參與羣集或羣體活動。
- 學生應自備文具考試。

員工的預防措施\*

- 學校重開作考試前，應用1比99稀釋家用漂白水（把1份5.25%的家用漂白水與99份清水混和）消毒校舍，用清洗水過清。
- 員工應注意良好的個人衛生，尤其是咳嗽禮儀和手部衛生。

試場內

- 考試應在課室內進行，以免大量學生羣集於禮堂。
- 試場內，枱椅須朝同一方向單行排列。
- 考試時，同學間應保持足夠空間。
- 應保持室內空氣流通。儘量打開窗戶和開動抽氣扇。如使用冷氣，應確保有足夠的鮮風供應。定期清洗或更換隔塵網。
- 各課室內，應置酒精搓手液、即棄紙巾，口罩和有蓋垃圾桶。
- 每節之後，或需要時，應用1比99稀釋家用漂白水（把1份含5.25%的家用漂白水與99份清水混和）消毒課室並以清洗水過清。

### 考試前

- 入試場前，如學生未能提供體溫記錄，學校應安排設施為學生量體溫，如發現學生有發熱，體溫達攝氏三十八度或以上者（耳探或等值的方法），不許入試場。
- 如發現學生有發熱，並有喉嚨痛、咳嗽 或其他呼吸道徵狀，應禁止該學生考試。學生應即戴上口罩及求醫。學校應通知家長接回其子女。
- 勿安排學生集會。應將學生分成小批進入考試課室。

### 考試期間

- 學生如感到不適，應立即向老師報告。老師應建議他/她戴上口罩(如尚未戴上)，由老師送離考場，到隔離地點。應即時通知其家長帶子女儘早求醫。

### 考試後

- 學生應即離開學校，避免留在校舍內。
- 學校應安排學生分成小批離開學校。

#### \*備註：

使用口罩是額外的防禦措施，學生或員工如沒有呼吸困難等禁忌情況，可選擇戴口罩。正確佩戴口罩方法至為重要，詳情可參考：

([http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Use\\_Mask\\_Properly\\_Chi.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/Use_Mask_Properly_Chi.pdf))

如需更多人類豬型流感資訊，請瀏覽衛生署衛生防護中心的網址：

[www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)

衛生防護中心

二零零九年六月

### 就人類豬型流感最新情況下 中學應特別注意的行政安排

- 學校應致函家長，解釋有關安排，包括暑假日期的改動、學生的學習安排及暑期作業等，並通知家長應採取的預防措施及留意子女的健康情況。
- 學校應提醒家長提前開始暑假是緩疫的措施，目的是減少社交接觸，以減低受到人類豬型流感的感染。因此，家長應避免讓子女到人煙稠密及多人聚集的地方，或於假期間帶他們到已受人類豬型流感影響的地區旅遊。
- 學校應充分考慮因提前開始暑假而對課程進度的影響，學校可作校本安排，並與家長及教師商討如何在停課期間，為學生提供學習支援，讓他們善用時間及各類資訊繼續學習。如有需要，學校亦可考慮於下學年初段時期，補教尚未完成的課程。
- 2009年香港高級程度及中學會考的成績將會如期分別於6月30日及8月5日公布，而中六收生程序(包括中六聯招計劃)將如期於8月5日至8日進行。學校應提醒中五及中七學生須做好防禦措施才回校領取成績及/或參與中六收生程序(包括中六聯招計劃)，例如學生應佩戴口罩。
- 在原定暑假開始日期前，為配合實際需要，學校應保持校舍及宿舍開放，加強環境衛生措施，以及安排教職員當值，處理校務及回答家長查詢。如有實際需要，學校應照顧家中乏人照料而需回校的初中學生，及照顧未能回家的宿生，並作出適當安排，以減低疾病傳播的風險，例如須避免回校的學生及宿生太過密集等。同時學校應為他們提供適切的學習活動，如閱讀課外讀物、觀看益智影片等。
- 按目前情況，學校毋須停止已安排的遊學團活動；但學校應留意下列情況：
  - (i) 有關目的地受人類豬型流感影響的最新疫情；
  - (ii) 有關行程及活動是否包含參與者需長時間留在擠迫的環境；
  - (iii) 學生的健康狀況；有慢性疾病的學生便不應參與；及

(iv) 讓家長清楚了解遊學團的情況，並與家長商議有關的安排。

(如個別學校出現確診人類豬型流感個案，衛生署衛生防護中心在評估有關情況後，或會建議該校停止舉辦遊學活動。)

- 如學校必須舉辦遊學團，應採取以下預防措施：
  - (i) 應帶備足夠的口罩及酒精搓液，並採取所有必須的預防措施。有關旅客出門須知，請參閱衛生防護中心網頁 [www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)。
  - (ii) 給予學生充足保護、照顧，以釋家長疑慮。
  - (iii) 提醒學生留意當地政府的公布、遵從當地公共衛生部門的健康指引，以及避免接觸病人，尤其是過去七天內有確診人類豬型流感個案的地方。
  - (iv) 提醒學生購買旅遊保險。
  - (v) 在海外時如果出現類流感徵狀如發燒、咳嗽、喉嚨痛，應立即戴上口罩及在當地就醫。為保障自己及同行人士，不應繼續行程。
  - (vi) 如在飛機上出現上述徵狀，患者須立即戴上口罩和通知服務員；服務員將按程序通知地面控制中心及港口衛生處，港口衛生處將於航機著陸後派員跟進。
  - (vii) 從受人類豬型流感影響地區返港後，應密切留意身體狀況和連續七天佩戴口罩。若出現發燒或類流感的徵狀，應及早前往公立診所或醫院求醫，及致電衛生署熱線 2125 1111。
  
- 學校在暑假期間獲悉教職員或學生證實/懷疑感染人類豬型流感，及/或有教職員或學生曾與證實/懷疑感染人類豬型流感人士有密切接觸，應即時向本局和衛生防護中心呈報。
  
- 學校以「以英語為母語的英語教師計劃」所聘用的教師，多會在暑假返回原居地而需要預早訂購機票。請各學校按校情盡早與有關教師商討和達成共識，以便他們能作好離港準備，學校也能作出適當安排。另一方面，請學校特別提醒從受人類豬型流感影響地區返港的教師，應連續七天佩戴口罩，並需密切留意身體狀況，若出現發燒或類似流感的徵狀，應及早前往公立診所或醫院求醫，及致電衛生署熱線 2125 1111。

**就人類豬型流感最新情況下中學的安排  
致全體家長信樣本**

(學校宜因應校本情況加以增刪或修訂)

各位家長：

根據衛生署對人類豬型流感最新發展的評估，病毒雖然在個別中學引起爆發，但流行規模與預期相符，而病毒在中學生的病徵與一般季節性流感無異，引致併發症的機會亦較幼童為低，故現階段中學毋須實行全港停課。

雖然中學不須實行全面停課，但教育局建議學校於完成期終考試後，把考試後的活動縮減，以便可安排學生提前放暑假。因此，本校的暑假日期現修訂為 2009 年 x 月 x 日至 x 月 x 日。

請家長留意，提前放暑假是一項緩疫的措施，目的是減少社交接觸，以減低受到人類豬型流感的感染。因此，家長應避免讓子女到人煙稠密及多人聚集的地方，或於假期間帶他們到已受人類豬型流感影響的地區旅遊。

本校在原定暑假開始日期前，為配合實際需要，會安排適量的教職員當值，處理校務/宿舍服務，以及回答家長查詢，亦會清潔及消毒校園。本校(包括宿舍)亦會繼續保持開放予個別家中乏人照顧而需要回校/留在宿舍的初中學生。如個別家長未能安排親友照顧貴子弟，請與本校 XXX 老師聯絡(電話)，以便安排貴子弟回校。惟因校車及午膳服務已暫時停止，家長需自行處理貴子弟的交通及午膳安排。

有關學校的校內測考安排、公開試及中六收生安排如下[只適用於中學]：

- 所有校內考試會於暑假開始前完成。
- 中三「全港性系統評估」的紙筆評估將於原定日期 6 月 23 及 24 日舉行。
- 2009 年高級程度及香港中學會考的成績將如期分別於 6 月 30 日及 8 月 5 日公布，而中六收生程序(包括中六聯招計劃)將如期於 8 月 5 日至 8 日進行；中五及中七學生須做好適當的防禦措施才回校領取成績單及/或參與中六收生程序(包括中六聯招計劃)，例如佩戴口罩。

在暑假期間，學校仍會繼續為學生安排活動，各項活動的詳細安排，本校將會另行通知。

為減低對學生學習的影響，本校已為學生安排於暑假期間的學習材料及課外讀物，請家長留意學生的學習情況。

於暑假期間，家長一經証實以下情況，請即時通知本校 XXX 老師(電話 XXX)，以便校方決定應變措施及通知衛生署和教育局：

- (i) 學生證實/懷疑染上人類豬型流感；及/或
- (ii) 學生曾與證實/懷疑染上人類豬型流感人士有「密切接觸」\*。

\*「密切接觸」指曾經照顧患者、與患者共同居住或曾經接觸過患者的呼吸道分泌物和體液的人士。

倘若貴子女曾到訪有人類豬型流感個案的國家/地區，亦須向校方報告有關資料。這些學生返港後，應連續七天佩戴口罩及避免回校，並需密切留意身體狀況。在新學年開始，學校須為這些學生探熱，以覆核家長所量度的體溫，以策安全。如期間有關學生出現流感病徵，應盡快求醫，家長亦應立即通知學校和衛生防護中心(電話：2125 1111)，並依從衛生防護中心的防疫措施。

為保障貴子弟和家人的安全，以免感染人類豬型流感，請根據隨函附上由衛生署編印的《人類豬型流感》單張，在家中採取預防措施。

隨函另附上本校和有關政府部門的查詢電話。如有需要，歡迎家長致電查詢。

〈 學校名稱 〉 校長／校監

2009 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日

[此信可在以下路徑下載：<http://www.edb.gov.hk> > 學校行政 > 一般行政 > 預防流感(包括人類豬型流感、禽流感)及其他傳染病(包括 SARS)在學校傳播 > 預防人類豬型流感 - 實用資料]

To District Chief School Development Officer Fax No.  
 致： 區總學校發展主任 (傳真號碼： )

**Submission of Information on Human Swine Influenza to Education Bureau**  
 向教育局呈報有關「人類豬型流感」的資料

Date 日期： \_\_\_\_\_ Time AM / PM 時間：上午 / 下午 \_\_\_\_\_

School 學校： \_\_\_\_\_ Chinese (中文) \_\_\_\_\_ English (英文) \_\_\_\_\_  
 Secondary / Primary / KG / Special School / Others 中學 / 小學 / 幼稚園 / 特殊學校 / 其他

Name of Principal 校長姓名： \_\_\_\_\_ Tel 電話： \_\_\_\_\_ Fax 傳真： \_\_\_\_\_

**Case(s) verified by Department of Health 經衛生署核實個案**

(1) Students / Staff confirmed Human Swine Influenza 證實已染上人類豬型流感的學生或教職員

Name of Student (English and Chinese) 學生姓名 (中、英文)	Name of Staff (English and Chinese) 教職員姓名 (中、英文)	Sex 性別	Age 年齡	Class Level 學生級別	Duties of Staff (Teaching/Non-teaching) 教職員職務 (教師/非教學人員)	Start Date of Absence from School 第一天停課日期	Home phone no. 家中電話	Contact Person 聯絡人/家人/監護人	Relationship with Student/Staff 與學生/教職員 關係	Contact tel. no. (other than home no.) 其他聯絡電話 (如有，請填寫)

(2) Students / Staff who have close contact with confirmed Human Swine Influenza patient 與證實已染上人類豬型流感人士有密切接觸的學生或教職員

Name of Student (English and Chinese) 學生姓名 (中、英文)	Name of Staff (English and Chinese) 教職員姓名 (中、英文)	Sex 性別	Age 年齡	Class Level 學生級別	Duties of Staff (Teaching/Non-teaching) 教職員職務 (教師/非教學人員)	Start Date of Absence from School 第一天停課日期	Home phone no. 家中電話	Contact Person 聯絡人/家人/監護人	Relationship with Student/Staff 與學生/教職員 關係	Contact tel. no. (other than home no.) 其他聯絡電話 (如有，請填寫)

(3) Students / Staff suspected Human Swine Influenza 員生懷疑染上人類豬型流感

Name of Student (English and Chinese) 學生姓名 (中、英文)	Name of Staff (English and Chinese) 教職員姓名 (中、英文)	Sex 性別	Age 年齡	Class Level 學生級別	Duties of Staff (Teaching/Non-teaching) 教職員職務 (教師/非教學人員)	Start Date of Absence from School 第一天停課日期	Home phone no. 家中電話	Contact Person 聯絡人/家人/監護人	Relationship with Student/Staff 與學生/教職員 關係	Contact tel. no. (other than home no.) 其他聯絡電話 (如有, 請填寫)

(4) Students / Staff who have close contact with suspected Human Swine Influenza patient 與懷疑染上人類豬型流感人士有密切接觸的學生／教職員

Name of Student (English and Chinese) 學生姓名 (中、英文)	Name of Staff (English and Chinese) 教職員姓名 (中、英文)	Sex 性別	Age 年齡	Class Level 學生級別	Duties of Staff (Teaching/Non-teaching) 教職員職務 (教師/非教學人員)	Start Date of Absence from School 第一天停課日期	Home phone no. 家中電話	Contact Person 聯絡人/家人/監護人	Relationship with Student/Staff 與學生/教職員 關係	Contact tel. no. (other than home no.) 其他聯絡電話 (如有, 請填寫)